

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28997900									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie Tafelkerzen nur unter Aufsicht und stellen Sie sicher, dass sie auf einer feuerfesten Unterlage oder einem Kerzenständer platziert sind.	Only use dinner candles under supervision and ensure they are placed on a fireproof surface or candlestick.	Utilisez les bougies de table uniquement sous surveillance et assurez-vous qu'elles sont placées sur une surface ignifuge ou un bougeoir.	Utilizzare le candele da tavolo solo sotto supervisione e assicurarsi che siano posizionate su una superficie ignifuga o su un portacandele.	Gebruik tafelkaarsen alleen onder toezicht en plaats ze op een vuurvaste ondergrond of kaarsenhouder.	Utilice velas de mesa sólo bajo supervisión y asegúrese de que estén colocadas sobre una superficie ignífuga o un candelabro.	Stolní svíčky používejte pouze pod dohledem a zajistěte, aby byly umístěny na ohnivzdorném povrchu nebo svícnu.	Stolne sviječe koristite samo pod nadzorom i pazite da budu postavljene na vatrostalnu površinu ili sviječnjak.	Namizne sveče uporabljajte samo pod nadzorom in poskrbite, da bodo postavljene na ognjevarno površino ali svečnik.	Asztali gyertyákat csak felügyelet mellett használjon, és gondoskodjon tűzálló felületről vagy gyertyatartóról.
Halten Sie brennende Kerzen fern von brennbaren Materialien wie Vorhängen, Papier oder anderen leicht entzündlichen Gegenständen.	Keep burning candles away from flammable materials such as curtains, paper or other easily flammable objects.	Gardez les bougies allumées loin des matériaux inflammables tels que les rideaux, le papier ou d'autres objets hautement inflammables.	Tenere le candele accese lontano da materiali infiammabili come tende, carta o altri oggetti altamente infiammabili.	Houd brandende kaarsen uit de buurt van brandbare materialen zoals gordijnen, papier of andere licht ontvlambare voorwerpen.	Mantenga las velas encendidas alejadas de materiales inflamables como cortinas, papel u otros artículos altamente inflamables.	Hořící svíčky udržujte v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů, jako jsou záclony, papír nebo jiné vysoce hořlavé předměty.	Držite zapaljene sviječe dalje od zapaljivih materijala kao što su zavese, papir ili drugi lako zapaljivi predmeti.	Goreče sveče hranite stran od vnetljivih materialov, kot so zavese, papir ali drugi lahko vnetljivi predmeti.	Az égő gyertyákat tartsa távol gyúlékony anyagoktól, például függönyöktől, papírtól vagy más tűzveszélyes tárgyaktól.
Stellen Sie Tafelkerzen mindestens 10 cm voneinander entfernt auf, um ein Überhitzen und Zusammenfließen der Kerzen zu verhindern.	Place dinner candles at least 10 cm apart to prevent the candles from overheating and coalescing.	Placez les bougies de table à au moins 4 pouces les unes des autres pour éviter qu'elles ne surchauffent et ne s'accumulent.	Posiziona le candele da tavolo ad almeno 4 pollici di distanza l'una dall'altra per evitare che le candele si surriscaldino e si accumulino insieme.	Plaats tafelkaarsen minimaal 10 cm uit elkaar om te voorkomen dat de kaarsen oververhit raken en samenklonteren.	Coloque las velas de mesa a una distancia mínima de 4 pulgadas para evitar que se sobrecalienten y se acumulen.	Stolní svíčky umístěte alespoň 4 palce od sebe, aby se svíčky nepřehřály a neshlukovaly dohromady.	Postavite stolne sviječe najmanje 4 inča jedna od druge kako biste spriječili pregrijavanje i skupljanje svijeća.	Namizne sveče postavite vsaj 4 cm narazen, da preprečite, da bi se sveče pregrele in združile skupaj.	Az asztali gyertyákat legalább 4 hüvelyk távolságra helyezze el egymástól, hogy elkerülje a gyertyák túlmelegedését és összegyűjtését.
Achten Sie darauf, dass keine anderen Gegenstände in unmittelbarer Nähe der brennenden Kerzen platziert werden, um ein Umkippen oder Umfallen zu vermeiden.	Make sure that no other objects are placed in the immediate vicinity of the burning candles to avoid tipping or falling over.	Assurez-vous qu'aucun autre objet n'est placé à proximité des bougies allumées pour éviter de basculer ou de tomber.	Assicurarsi che nessun altro oggetto sia posizionato nelle immediate vicinanze delle candele accese per evitare che si ribaltino o cadano.	Zorg ervoor dat er geen andere voorwerpen in de buurt van de brandende kaarsen worden geplaatst om kantelen of omvallen te voorkomen.	Asegúrese de que no se coloquen otros objetos cerca de las velas encendidas para evitar que se vuelquen o caigan.	Ujistěte se, že v blízkosti hořících svíček nejsou umístěny žádné jiné předměty, aby nedošlo k jejich převrácení nebo pádu.	Uvjerite se da u blizini gorućih svijeća nema drugih predmeta kako biste izbjegli prevrtanje ili pad.	Prepričajte se, da v bližini gorečih sveč ni nobenih drugih predmetov, da se izognete prevrnitvi ali padcu.	Ügyeljen arra, hogy ne helyezzen más tárgyat az égő gyertyák közelébe, hogy elkerülje a felborulást vagy leesést.
Stellen Sie sicher, dass die Kerzen in einem gut belüfteten Bereich platziert sind, um eine ausreichende Sauerstoffzufuhr zu gewährleisten und das Risiko von Rauchentwicklung zu verringern.	Make sure the candles are placed in a well-ventilated area to ensure adequate oxygen supply and reduce the risk of smoke development.	Assurez-vous que les bougies sont placées dans un endroit bien ventilé pour garantir un apport adéquat en oxygène et réduire le risque de fumée.	Assicurati che le candele siano posizionate in un'area ben ventilata per garantire un adeguato apporto di ossigeno e ridurre il rischio di fumo.	Zorg ervoor dat kaarsen in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst om voldoende zuurstoftoevoer te garanderen en het risico op rook te verminderen.	Asegúrese de colocar las velas en un área bien ventilada para garantizar un suministro adecuado de oxígeno y reducir el riesgo de humo.	Ujistěte se, že svíčky jsou umístěny v době větraném prostoru, aby byl zajištěn dostatečný přísun kyslíku a snížení rizika kouře.	Pobrinite se da sviječe budu postavljene u dobro prozračenom prostoru kako bi se osigurala odgovarajuća opskrba kisikom i smanjio rizik od dima.	Prepričajte se, da so sveče nameščene v dobro prezračenem prostoru, da zagotovite ustrezno oskrbo s kisikom in zmanjšate tveganje dima.	Ügyeljen arra, hogy a gyertyákat jól szellőző helyen helyezték el, hogy biztosítsák a megfelelő oxigénellátást és csökkentsék a füstveszélyt.
Vermeiden Sie das Anzünden von Kerzen in engen oder geschlossenen Räumen ohne ausreichende Belüftung.	Avoid lighting candles in confined or enclosed spaces without adequate ventilation.	Évitez d'allumer des bougies dans des espaces étroits ou clos sans ventilation adéquate.	Evitare di accendere candele in spazi stretti o chiusi senza un'adeguata ventilazione.	Vermijd het aansteken van kaarsen in smalle of afgesloten ruimtes zonder voldoende ventilatie.	Evite encender velas en espacios estrechos o cerrados sin una ventilación adecuada.	Vyvarujte se zapalování svíček v úzkých nebo uzavřených prostorách bez dostatečného větrání.	Izbjegavajte paljenje svijeća u uskim ili zatvorenim prostorima bez odgovarajuće ventilacije.	Izogibajte se prižiganju sveč v ozkih ali zaprtih prostorih brez ustreznega prezračevanja.	Kerülje a gyertyagyújtást szűk vagy zárt helyeken, megfelelő szellőzés nélkül.
Halten Sie brennende Kerzen außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren und beaufsichtigen Sie sie immer, wenn Kerzen brennen.	Keep burning candles out of the reach of children and pets and always supervise them when candles are burning.	Gardez les bougies allumées hors de portée des enfants et des animaux domestiques et surveillez toujours lorsque les bougies brûlent.	Tieni le candele accese fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici e controlla sempre quando le candele stanno bruciando.	Houd brandende kaarsen buiten het bereik van kinderen en huisdieren en houd altijd toezicht wanneer kaarsen branden.	Mantenga las velas encendidas fuera del alcance de los niños y las mascotas y supervise siempre cuando estén encendidas.	Hořící svíčky uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat a vždy dohlížejte, když svíčky hoří.	Zapaljene sviječe držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca i uvijek nadzirite dok sviječe gore.	Goreče sveče hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev ter vedno nadzorujte, ko sveče gorijo.	Az égő gyertyákat tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól, és mindig ügyeljen arra, amikor a gyertyák égnak.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Gebr. Steinhart Wachswarenfabrik GmbH & Co. KG

Buchstraße 20, 86381 Krumbach

info@steinhart.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28997900									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Zünden Sie Tafelkerzen nur für die empfohlene Brenndauer an und löschen Sie sie rechtzeitig, um ein Überhitzen der Kerzen oder einen übermäßigen Verbrauch zu vermeiden.	Only light dinner candles for the recommended burning time and extinguish them in a timely manner to avoid overheating the candles or excessive consumption.	Allumez les bougies de table uniquement pendant la durée de combustion recommandée et éteignez-les à temps pour éviter une surchauffe des bougies ou une surconsommation.	Accendere le candele da tavolo solo per la durata di combustione consigliata e spegnerle tempestivamente per evitare il surriscaldamento delle candele o un consumo eccessivo.	Steek tafelkaarsen alleen aan gedurende de aanbevolen brandtijd en doof ze tijdig om oververhitting van de kaarsen of overconsumptie te voorkomen.	Encienda únicamente velas de mesa durante el tiempo de combustión recomendado y apáguelas de manera oportuna para evitar el sobrecalentamiento de las velas o el consumo excesivo.	Stolní svíčky zapalujte pouze po doporučenou dobu hoření a včas je uhasťte, aby nedošlo k přehřátí svíček nebo nadměrné spotřebě.	Stolne svijeće palite samo preporučeno vrijeme gorenja i pravovremeno ih ugasite kako biste izbjegli pregrijavanje svijeća ili prekomjernu potrošnju.	Namizne sveče prižigajte samo za priporočeni čas gorenja in jih pravočasno ugasnite, da preprečite pregrevanje sveč ali prekomerno porabo.	Az asztali gyertyákat csak az ajánlott égési időn keresztül gyújtsa, és időben oltsa el, hogy elkerülje a gyertyák túlmelegedését vagy túlfogyasztását.
Vermeiden Sie es, Kerzen bis zum Ende abbrennen zu lassen, um das Risiko von Wachsverschüttungen oder Überhitzung der Kerzenhalter zu reduzieren.	Avoid letting candles burn all the way down to reduce the risk of wax spills or overheating the candle holders.	Évitez de laisser les bougies brûler jusqu'au bout pour réduire le risque de déversement de cire ou de surchauffe des bougeoirs.	Evitare di lasciare bruciare le candele fino alla fine per ridurre il rischio di fuoriuscite di cera o di surriscaldamento dei portacandele.	Laat kaarsen niet tot het einde branden om het risico op gemorste was of oververhitting van kandelaars te verminderen.	Evite dejar que las velas se quemen hasta el final para reducir el riesgo de derrames de cera o de sobrecalentamiento de los candelabros.	Nenechávejte svíčky dohořet až do konce, abyste snížili riziko rozlití vosku nebo přehřátí svícňů.	Izbjegavajte dopustiti da svijeće izgore do kraja kako biste smanjili rizik od izlivanja voska ili pregrijavanja svijećnjaka.	Izogibajte se, da bi sveče gorele do konca, da zmanjšate tveganje razlitja voska ali pregretja svečnikov.	Ne hagyja a gyertyákat a végéig leégni, hogy csökkentse a viasz kiömlésének vagy a gyertyatartók túlmelegedésének kockázatát.
Halten Sie immer ein geeignetes Löschmittel wie einen Feuerlöscher oder eine Löschdecke in der Nähe von brennenden Kerzen bereit.	Always keep an appropriate fire extinguisher or fire blanket near burning candles.	Ayez toujours à disposition un agent extincteur approprié tel qu'un extincteur ou une couverture anti-feu à proximité des bougies allumées.	Tenere sempre a disposizione un agente estinguente adatto, come un estintore o una coperta antincendio, vicino alle candele accese.	Zorg ervoor dat u in de buurt van brandende kaarsen altijd een geschikt blusmiddel, zoals een brandblusser of blusdeken, bij de hand hebt.	Tenga siempre a mano un agente extintor adecuado, como un extintor de incendios o una manta ignífuga, cerca de las velas encendidas.	V blízkosti zapálených svíček mějte vždy k dispozici vhodný hasicí prostředek, jako je hasicí přístroj nebo hasicí deka.	U blizini upaljenih svijeća uvijek imajte prikladno sredstvo za gašenje poput aparata za gašenje požara ili protupožarne deke.	V bližini prižganih sveč imejte vedno na voljo primerno gasilno sredstvo, kot je gasilni aparat ali požarna odeja.	Mindig legyen megfelelő oltóanyag, például tűzoltó készülék vagy tűzoltó takaró az égő gyertyák közelében.
Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wie man Kerzen sicher löscht und einen Notfallplan für den Fall eines Kerzenunfalls hat.	Make sure you know how to extinguish candles safely and have an emergency plan in case of a candle accident.	Assurez-vous de savoir comment éteindre les bougies en toute sécurité et disposez d'un plan d'urgence en cas d'accident de bougie.	Assicurati di sapere come spegnere le candele in modo sicuro e di avere un piano di emergenza in caso di incidente con le candele.	Zorg ervoor dat u weet hoe u kaarsen veilig kunt doven en dat u over een noodplan beschikt voor het geval er een kaarsongeval optreedt.	Asegúrese de saber cómo apagar las velas de forma segura y tenga un plan de emergencia en caso de un accidente con velas.	Ujistěte se, že víte, jak svíčky bezpečně uhasit, a mějte nouzový plán pro případ havárie svíčky.	Provjerite znate li sigurno ugasiti svijeće i imajte plan za hitne slučajeve u slučaju nezgode sa svijećom.	Prepričajte se, da znate varno ugasiti sveče in pripravite načrt za ukrepanje v primeru nesreče s svečo.	Győződjön meg arról, hogy tudja, hogyan kell biztonságosan eloltani a gyertyákat, és készítsen vészhelyzeti tervet gyertyabaleset esetére.
Entfernen Sie regelmäßig abgebrannte Dochte oder Wachsreste aus den Kerzenhaltern, um das Risiko von Wachsüberläufen oder unerwünschter Rauchentwicklung zu verringern.	Regularly remove burnt wicks or wax residue from candle holders to reduce the risk of wax spills or unwanted smoke.	Retirez régulièrement les mèches brûlées ou les résidus de cire des bougeoirs pour réduire le risque de débordement de cire ou de fumée indésirable.	Rimuovere regolarmente gli stoppini bruciati o i residui di cera dai portacandele per ridurre il rischio di traboccamento di cera o di fumo indesiderato.	Verwijder regelmatig verbrande lonten of wasresten van kandelaars om het risico op overlopen van was of ongewenste rook te verminderen.	Retire periódicamente las mechas quemadas o los residuos de cera de los candelabros para reducir el riesgo de que la cera se desborde o se produzca humo no deseado.	Pravidelně odstraňujte připálené knoty nebo zbytky vosku ze svícňů, abyste snížili riziko přetečení vosku nebo nežádoucího kouře.	Redovito uklanjajte spaljene fitilje ili ostatke voska sa svijećnjaka kako biste smanjili rizik od prelijevanja voska ili neželjenog dima.	Redno odstranjujte zažgane stenje ali ostanke voska iz svečnikov, da zmanjšate tveganje preliivanja voska ali neželenega dima.	Rendszeresen távolítsa el a megégett kanócokat vagy viaszmaradványokat a gyertyatartókról, hogy csökkentse a viasz túlcsordulásának vagy a nem kívánt füst kockázatát.